

**A.O. Smith Dscale**Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1 Identificatore del prodotto**

Nome commerciale	A.O. Smith Dscale
Numero di registrazione (REACH)	non pertinente (miscela)
Identificatore unico di formula (UFI)	WH1-60CQ-D00G-TXV0

Numero/i alternativo/i Numero dell'articolo: 0311431

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Usi pertinenti identificati	prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi) uso professionale
Usi sconsigliati	Non utilizzare per scopi privati (nuclei familiari).

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

A.O. Smith Water Products Company BV  
Postbus 70  
5500 AB Veldhoven  
Olanda

Telefono: +31 (0)40-2942500  
e-mail: info@oasmith.com

**1.4 Numero telefonico di emergenza**

Servizio d'informazione in caso di emergenza +31 (0)40-2942500  
Questo numero è disponibile solo nei seguenti orari d'ufficio: Lun-Ven dalle 09:00 alle 17:00

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

Classificazione secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

Sezione	Classe di pericolo	Categoria	Classe categoria di pericolo	Indicazione di pericolo
3.2	corrosione/irritazione cutanea	1	Skin Corr. 1	H314
3.3	lesioni oculari gravi/irritazione oculare	1	Eye Dam. 1	H318

Per il testo completo: cfr. SEZIONE 16.

**2.2 Elementi dell'etichetta**

Etichettatura secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)

- Avvertenza pericolo
- Pittogrammi

GHS05



- Indicazioni di pericolo H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

## A.O. Smith Dscale

Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

- Consigli di prudenza
  - P260 Non respirare la nebbia/i vapori.
  - P280 Indossare guanti/proteggere gli occhi.
  - P301+P330+P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.
  - P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].
  - P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
  - P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
- Informazioni supplementari sui pericoli
  - EUH071 Corrosivo per le vie respiratorie.
- Componenti pericolosi per l'etichettatura acido L-(+)-lattico, acido fosforico ... %

### 2.3 Altri pericoli

#### Risultati della valutazione PBT e vPvB

No contiene una sostanza PBT/vPvB in una concentrazione di ≥ 0,1%.

#### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

No contiene un interferente endocrino (ED) in una concentrazione di ≥ 0,1%.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.1 Sostanze

Non pertinente (miscela)

### 3.2 Miscele

#### Descrizione della miscela

Denominazione della sostanza	Identificatore	% In peso	Classificazione secondo GHS
acido L-(+)-lattico	Nr CAS 79-33-4  Nr CE 201-196-2  Nr indice 607-743-00-5  Nr. di registrazione REACH 01-2119474164-39-xxxx	25 - < 50	Skin Corr. 1C / H314 Eye Dam. 1 / H318
acido fosforico ... %	Nr CAS 7664-38-2  Nr CE 231-633-2  Nr indice 015-011-00-6  Nr. di registrazione REACH 01-2119485924-24-xxxx	5 - < 10	Met. Corr. 1 / H290 Skin Corr. 1B / H314 Eye Dam. 1 / H318
Citric acid	Nr CAS 77-92-9  Nr CE 201-069-1  Nr indice 607-750-00-3  Nr. di registrazione REACH	5 - < 10	Eye Irrit. 2 / H319 STOT SE 3 / H335

## A.O. Smith Dscale

Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

Denominazione della sostanza	Identificatore	% In peso	Classificazione secondo GHS
	01-2119457026-42-xxxx		

Denominazione della sostanza	Limiti di conc. specifici	Fattori M	STA	Via di esposizione
acido fosforico ... %	Skin Corr. 1B; H314: C ≥ 25 % Skin Irrit. 2; H315: 10 % ≤ C < 25 % Eye Dam. 1; H318: C ≥ 25 % Eye Irrit. 2; H319: 10 % ≤ C < 25 %	-	-	

### Osservazioni

Per il testo completo: cfr. SEZIONE 16

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Note generali

Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di dubbio o se i sintomi persistono, avvisare il medico.

#### Se inalata

Provvedere all' apporto di aria fresca.

#### A contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati e lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua e sapone.

#### A contatto con gli occhi

Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Lavare con acqua corrente per 10 minuti tenendo le palpebre aperte. Contattare un medico.

#### Se ingerita

Sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). NON provocare il vomito. IN CASO di esposizione o di possibile esposizione: contattare un medico.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

A contatto con gli occhi. A contatto con la pelle. Arrossamento localizzato. Irritabilità. Provoca lacrimazione.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

nulla

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Non combustibile

#### Mezzi di estinzione non idonei

Non utile, non significativo, non applicabile

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

nulla

#### Prodotti di combustione pericolosi

Nessun prodotto di decomposizione pericoloso noto

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. Coordinare misure antincendio nelle zone circostanti. Impedire il riversamento dell'acqua antincendio in fognature e corsi d'acqua. Indossare l'autorespiratore. Tute di protezione chimica.

**A.O. Smith Dscale**

Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

## **SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**

### **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Indossare adeguati dispositivi di protezione (compresi i dispositivi di protezione individuale di cui alla sezione 8 della scheda dati di sicurezza) onde prevenire contaminazioni della pelle, degli occhi e degli indumenti personali.

### **6.2 Precauzioni ambientali**

Tenere lontano da scarichi, acque di superficie e acque sotterranee.

### **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccomandazioni sulle modalità di contenimento di una fuoriuscita

Cunette di raccolta

Raccomandazioni sulle modalità di bonifica di una fuoriuscita

Raccogliere il materiale fuoruscito: segatura, kieselgur (diatomite), sabbia, legante universale

Adequate tecniche di contenimento

Uso di materiali adsorbenti.

### **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Dispositivi di protezione personali: cfr. sezione 8. Materiali incompatibili: cfr. sezione 10. Considerazioni sullo smaltimento: cfr. sezione 13.

## **SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**

### **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Raccomandazioni

- Misure di prevenzione degli incendi e della formazione di aerosol e polveri  
Utilizzare la ventilazione locale e generale.

- Manipolazione di sostanze o miscele incompatibili  
Non mescolare con alcali.

- Conservare lontano da  
Prodotti alcalini

Raccomandazioni generiche sull'igiene professionale

Lavare le mani dopo l'uso. Non mangiare, bere e fumare nelle zone di lavoro. Togliere gli indumenti contaminati e i dispositivi di protezione prima di accedere alle zone in cui si mangia. Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

### **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Contenimento degli effetti

Proteggere da sollecitazioni esterne come  
gelo

- Compatibilità degli imballaggi  
Possono essere utilizzati solo gli imballaggi approvati (es. secondo l'ADR).

### **7.3 Usi finali particolari**

Cfr. sezione 16 per una panoramica generale.

## **SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale**

### **8.1 Parametri di controllo**

### A.O. Smith Dscale

Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

Valori di esposizione professionale (limiti d'esposizione sul luogo di lavoro)											
Paese	Nome dell'agente chimico	Nr CAS	Identificatore	8 ore [ppm]	8 ore [mg/m³]	Breve termine [ppm]	Breve termine [mg/m³]	VM [ppm]	VM [mg/m³]	Notazione	Fonte
EU	acido ortofosforico	7664-38-2	IOELV		1		2				2000/39 /CE
IT	acido fosforico	7664-38-2	VLEP		1		2				D.lgs. 9, XXXVIII

Notazione

- 8 ore media ponderata nel tempo (limite di esposizione di lunga durata): misurato o calcolato in relazione a un periodo di riferimento di otto ore, come media ponderata (salvo indicazione contraria)
- breve termine limite per breve tempo di esposizione (livello di esposizione a breve termine): valore limite al di là del quale non si dovrebbe verificare l'esposizione e che si riferisce ad un periodo di 15 minuti (salvo indicazione contraria)
- VM valore massimo al di là del quale non si dovrebbe verificare l'esposizione (ceiling value)

## 8.2 Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei

Ventilazione generale.

Misure di protezione individuale (dispositivi di protezione individuale)

Protezioni per occhi/volto



Proteggersi gli occhi/la faccia.

Protezione della pelle

- Protezione delle mani



Usare guanti adatti. Sono appropriati guanti di protezione per sostanze chimiche, come è stato testato secondo la norma EN 374. Controllare la tenuta/l'impermeabilità prima dell'uso. Nel caso di un riutilizzo volontario dei guanti, pulirli prima di toglierli e farli aerare. Per usi particolari, si raccomanda di controllare la resistenza alle sostanze chimiche dei guanti di protezione soprattutto insieme al fornitore dei guanti stessi.

- Tipo di materiale

CR: gomma cloroprene (clorobutadiene), IIR: gomma isobutene-isoprene (butile), FKM:fluoroelastomero, Nitrile

- Spessore del materiale

>0.5mm

- Tempi di permeazione del materiale dei guanti

>480 minuti (permeazione: livello 6)

- Misure supplementari per la protezione

Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

Protezione respiratoria

Utilizzare la ventilazione locale e generale.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	liquido
Colore	rosso
Odore	caratteristico
Punto di fusione/punto di congelamento	0 °C a 1.013 hPa

**A.O. Smith Dscale**

Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	100 °C a 1.013 hPa
Infiammabilità	non combustibile
Limite inferiore e superiore di esplosività	irrilevante
Punto di infiammabilità	irrilevante
Temperatura di autoaccensione	non si applica
Temperatura di decomposizione	irrilevante
(valore) pH	1 (in soluzione acquosa: 100 vol%, 20 °C) 2,4 (in soluzione acquosa: 1 vol%) (acido)
Viscosità cinematica	non determinato

La/le solubilità

Solubilità in acqua	miscibile in qualsiasi proporzione
---------------------	------------------------------------

Coefficiente di ripartizione

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	questa informazione non è disponibile
--	---------------------------------------

Tensione di vapore	non determinato
--------------------	-----------------

Densità e/o densità relativa

Densità	1,2 g/cm³ a 20 °C
Densità di vapore relativa	non sono disponibili informazioni su questa proprietà

Caratteristiche delle particelle	irrilevante (liquido)
----------------------------------	-----------------------

## 9.2 Altre informazioni

Informazioni relative alle classi di pericoli fisici	classi di pericolo secondo GHS (pericoli fisici): ir-rilevante
	non ci sono informazioni supplementari

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Riguardo l'incompatibilità: cfr. sotto "Condizioni da evitare" e "Materiali incompatibili".

### 10.2 Stabilità chimica

Cfr. Sotto "Condizioni da evitare".

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa nota.

**A.O. Smith Dscale**

Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

**10.4 Condizioni da evitare**

Non sono note condizioni specifiche da evitare.

**10.5 Materiali incompatibili**

Comburenti

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi ragionevolmente prevedibili, risultanti dall'uso, dallo stoccaggio, dalla fuoriuscita e dal riscaldamento. Prodotti di combustione pericolosi: cfr. sezione 5.

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**

**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

Non esistono dati sperimentali per la miscela.

**Procedura di classificazione**

Il metodo di classificazione della miscela è basato sui suoi componenti (formula di additività).

**Classificazione secondo GHS (1272/2008/CE, CLP)**

**Tossicità acuta**

Non è classificato come acutamente tossico.

GHS delle Nazioni Unite, allegato 4: Può essere nocivo per contatto con la pelle.

**Corrosione/irritazione della pelle**

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

**Lesioni oculari gravi/irritazione oculare**

Provoca gravi lesioni oculari.

**Sensibilizzazione delle vie respiratorie o della pelle**

Non è classificato come sensibilizzante delle vie respiratorie o della pelle.

**Mutagenicità sulle cellule germinali**

Non è classificato come mutagено sulle cellule germinali.

**Cancerogenicità**

Non è classificato come cancerogeno.

**Tossicità per la riproduzione**

Non è classificato come tossico per la riproduzione.

**Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola**

Non è classificato come tossico specifica per organi bersaglio (esposizione singola).

**Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta**

Non è classificato come tossico specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta).

**Pericolo in caso di aspirazione**

Non è classificato come pericoloso in caso di aspirazione.

**Altre informazioni**

Corrosivo per le vie respiratorie.

**11.2 Informazioni su altri pericoli**

Non ci sono informazioni supplementari.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche**

**12.1 Tossicità**

Non classificato come pericoloso per l'ambiente acquatico.

## A.O. Smith Dscale

Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

### Tossicità acquatica (acuta) dei componenti della miscela

Denominazione della sostanza	Nr CAS	Endpoint	Valore	Specie	Tempo d'esposizione
acido L-(+)-lattico	79-33-4	EC50	130 mg/l	invertebrati acquatici	48 h
acido L-(+)-lattico	79-33-4	ErC50	3,5 g/l	alga	72 h
acido fosforico ... %	7664-38-2	EC50	>100 mg/l	invertebrati acquatici	48 h
acido fosforico ... %	7664-38-2	ErC50	>100 mg/l	alga	72 h

### Tossicità acquatica (cronica) dei componenti

Denominazione della sostanza	Nr CAS	Endpoint	Valore	Specie	Tempo d'esposizione
acido L-(+)-lattico	79-33-4	EC50	>88,2 mg/l	microorganismi	3 h
acido fosforico ... %	7664-38-2	EC50	>1.000 mg/l	microorganismi	3 h

## 12.2 Persistenza e degradabilità

Il tensioattivo contenuto in questo formulato è conforme ai criteri di biodegradabilità stabiliti dal Regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti. Le principali sostanze della miscela sono facilmente biodegradabili.

## 12.3 Potenziale di bioaccumulo

I dati non sono disponibili.

## 12.4 Mobilità nel suolo

I dati non sono disponibili.

## 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

No contiene una sostanza PBT/vPvB in una concentrazione di ≥ 0,1%.

## 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

No contiene un interferente endocrino (ED) in una concentrazione di ≥ 0,1%.

## 12.7 Altri effetti avversi

I dati non sono disponibili.

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Smaltimento attraverso le acque reflue - informazioni pertinenti

Non gettare i residui nelle fognature. Non disperdere nell'ambiente.

Trattamento dei rifiuti di contenitori/imballaggi

Gli imballaggi completamente vuoti possono essere riciclati. Maneggiare gli imballaggi contaminati nello stesso modo della sostanza stessa.

### Osservazioni

Fare riferimento alle prescrizioni nazionali o regionali pertinenti. I rifiuti devono essere separati in base alle categorie che possono essere trattate separatamente dagli impianti locali o nazionali di gestione dei rifiuti.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU o numero ID

ADR/RID/ADN ONU 1760

IMDG-Code ONU 1760

ICAO-TI ONU 1760

### 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

**A.O. Smith Dscale**

Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

ADR/RID/ADN LIQUIDO CORROSIVO, N.A.S.

IMDG-Code CORROSIVE LIQUID, N.O.S.

ICAO-TI Corrosive liquid, n.o.s.

Nome tecnico (componenti pericolosi) acido L-(+)-lattico, acido fosforico ... %

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**

ADR/RID/ADN 8

IMDG-Code 8

ICAO-TI 8

**14.4 Gruppo d'imballaggio**

ADR/RID/ADN III

IMDG-Code III

ICAO-TI III

**14.5 Pericoli per l'ambiente**

non pericoloso per l'ambiente secondo i regolamenti concernenti le merci pericolose

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Disposizioni concernenti le materie pericolose (ADR) alle quali bisogna attenersi all'interno dell'azienda.

**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

Non si intende effettuare il trasporto di rinfuse.

**Informazioni per ciascuno dei regolamenti tipo dell'ONU**

**Trasporto su strada, per ferrovia o per via navigabile di merci pericolose (ADR/RID/ADN) - Informazioni supplementari**

Codice di classificazione C9

Etichetta/e di pericolo 8



Disposizioni speciali (DS) 274

Quantità esenti (EQ) E1

Quantità limitate (LQ) 5 L

Categoria di trasporto (CT) 3

Codice di restrizione in galleria (CTG) E

Numeri di identificazione del pericolo 80

**Codice marittimo internazionale delle merci pericolose (IMDG) - Informazioni supplementari**

Inquinante marino -

Etichetta/e di pericolo 8



Disposizioni speciali (DS) 223, 274

Quantità esenti (EQ) E1

Quantità limitate (LQ) 5 L

**A.O. Smith Dscale**Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

EmS

F-A, S-B

Categoria di stivaggio (stowage category)

A

**Organizzazione dell'Aviazione Civile Internazionale (ICAO-IATA/DGR) - Informazioni supplementari**

Etichetta/e di pericolo

8



Disposizioni speciali (DS)

A3

Quantità esenti (EQ)

E1

Quantità limitate (LQ)

1 L

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione****15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Relative disposizioni della Unione Europea (UE)****Restrizioni in base a REACH, Allegato XVII**

Sostanze pericolose con restrizioni (REACH, Allegato XVII)			
Nome secondo l'inventario	Nr CAS	Restrizione	N.
questo prodotto risponde ai criteri di classificazione in conformità del Regolamento n. 1272/2008/CE		R3	3
sostanze contenute negli inchiostri per tatuaggi e trucco permanente		R75	75
sostanze contenute negli inchiostri per tatuaggi e trucco permanente		R75	75
sostanze contenute negli inchiostri per tatuaggi e trucco permanente		R75	75

**Legenda**

- R3     1. Non sono ammesse:  
- in oggetti di decorazione destinati a produrre effetti luminosi o di colore ottenuti in fasi differenti, ad esempio lampade ornamenti e posacenere,  
- in articoli per scherzi,  
- in giochi per uno o più partecipanti o in qualsiasi oggetto destinato ad essere utilizzato a questo scopo, anche con aspetti decorativi.  
2. Gli articoli non conformi al paragrafo 1 non possono essere immessi sul mercato.  
3. Non possono essere immessi sul mercato se contengono un colorante, salvo per ragioni di carattere fiscale, o un profumo, o entrambi, se:  
— possono essere utilizzate come combustibile in lampade ad olio ornamenti vendute al pubblico, e  
— presentano un pericolo in caso di aspirazione e sono etichettate con l'indicazione di pericolo H304.  
4. Le lampade ad olio ornamenti destinate alla vendita al pubblico possono essere immesse sul mercato solo se sono conformi alla norma europea sulle lampade ad olio ornamenti (EN 14059) adottata dal comitato europeo di normazione (CEN).  
5. Fatta salva l'applicazione di altre disposizioni dell'Unione relative alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio di sostanze e miscele, i fornitori si assicurano, prima dell'immissione sul mercato, che siano rispettate le seguenti prescrizioni:  
a) le lampade ad olio etichettate con l'indicazione di pericolo H304 e destinate alla vendita al pubblico recano in modo visibile, leggibile e indelebile la seguente dicitura: «Tenere le lampade riempite con questo liquido fuori della portata dei bambini»; e, dal 10 dicembre 2010, «Ingerire un sorso d'olio - o succhiare lo stoppino di una lampada - può causare lesioni polmonari con potenziale pericolo di vita»;  
b) i liquidi accendigill etichettati con l'indicazione di pericolo H304 e destinati alla vendita al pubblico recano dal 10 dicembre 2010 in modo leggibile ed indelebile la seguente dicitura: «L'ingestione di un sorso di liquido accenditore può causare lesioni polmonari con potenziale pericolo di vita»;  
c) gli oli per lampade e i liquidi accendigill etichettati con l'indicazione di pericolo H304 e destinati alla vendita al pubblico sono imballati in contenitori opachi neri di capacità pari o inferiore a 1 litro dal 10 dicembre 2010.  
R75    1. Non ne è ammessa l'immissione sul mercato nelle miscele destinate alle pratiche di tatuaggio; le miscele contenenti una qualsiasi di queste sostanze non devono essere usate nelle pratiche di tatuaggio successivamente al 4 gennaio 2022 se la sostanza o le sostanze in questione sono presenti nelle seguenti circostanze:  
a) nel caso delle sostanze classificate nell'allegato VI, parte 3, del regolamento (CE) n. 1272/2008 nella categoria di cancerogene-

## A.O. Smith Dscale

Numero della versione: GHS 2.0

Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

### Legenda

- nicità 1 A, 1B o 2 oppure nella categoria di mutagenicità sulle cellule germinali 1 A, 1B o 2, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore a 0,00005 % in peso;
- b) nel caso delle sostanze classificate nell'allegato VI, parte 3, del regolamento (CE) n. 1272/2008 nella categoria di tossicità per la riproduzione 1 A, 1B o 2, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore a 0,001 % in peso;
- c) nel caso delle sostanze classificate nell'allegato VI, parte 3, del regolamento (CE) n. 1272/2008 nella categoria di sensibilizzazione cutanea 1, 1 A o 1B, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore a 0,001 % in peso;
- d) nel caso delle sostanze classificate nell'allegato VI, parte 3, del regolamento (CE) n. 1272/2008 nella categoria di corrosione cutanea 1, 1 A, 1B o 1C, di irritazione cutanea 2, di lesioni oculari gravi 1 oppure di irritazione oculare 2, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pario superiore a:
- i) 0,1 % in peso, se la sostanza è usata unicamente come regolatore del pH;
  - ii) 0,01 % in peso in tutti gli altri casi;
- e) nel caso delle sostanze elencate nell'allegato II del regolamento (CE) n. 1223/2009 (\*1), se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore a 0,00005 % in peso;
- f) nel caso delle sostanze per le quali nella colonna g («Tipo di prodotto, parti del corpo») della tabella di cui all'allegato IV del regolamento (CE) n. 1223/2009 è indicata una condizione di almeno uno dei tipi elencati di seguito, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore a 0,00005 % in peso:
- i) «Prodotti da sciacquare»;
  - ii) «Da non usare nei prodotti da applicare sulle membrane mucose»;
  - iii) «Da non usare nei prodotti per gli occhi»;
- g) nel caso delle sostanze per la quali è indicata una condizione nella colonna h («Concentrazione massima nella preparazione pronta per l'uso») o nella colonna i («Altre») della tabella di cui all'allegato IV del regolamento (CE) n. 1223/2009, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione, o in altra forma, non conforme alla condizione specificata in detta colonna;
- h) nel caso delle sostanze elencate nell'appendice 13 del presente allegato, se la sostanza è presente nella miscela in concentrazione pari o superiore al limite di concentrazione indicato per quella sostanza in detta appendice.
2. Ai fini della presente voce si intende uso di una miscela «nelle pratiche di tatuaggio» quando questa viene iniettata o introdotta nella pelle, in una membrana mucosa o nel globo oculare di una persona con qualsiasi procedimento o procedura (comprese le procedure comunemente chiamate «trucco permanente», «tatuaggio cosmetico», «microblading» e «micropigmentazione») allo scopo di lasciare un segno o un disegno sul corpo della persona.
3. Se una sostanza non elencata nell'appendice 13 rientra in uno o più dei punti da a) a g) del precedente punto 1, ad essa si applica il limite di concentrazione più rigido stabilito nei punti in questione. Se una sostanza elencata nell'appendice 13 rientra anche in uno o più dei punti da a) a g) del precedente punto 1, ad essa si applica il limite di concentrazione stabilito al punto h) del medesimo punto 1.
4. A titolo di deroga, il punto 1 non si applica alle seguenti sostanze fino al 4 gennaio 2023:
- a) Pigment Blue 15:3 (CI 74160, n. CE 205-685-1, n. CAS 147-14-8);
  - b) Pigment Green 7 (CI 74260, n. CE 215-524-7, n. CAS 1328-53-6).
5. Se l'allegato VI, parte 3, del regolamento (CE) n. 1272/2008 è modificato successivamente al 4 gennaio 2021 con la classificazione o riclassificazione di una sostanza che rientra in questo modo in uno dei punti a), b), c) o d) del punto 1 della presente voce oppure che passa con la modifica da uno ad un altro dei punti indicati, e la data di applicazione della classificazione nuova o modificata è successiva alla data di cui al punto 1 oppure, a seconda dei casi, al punto 4 della presente voce, ai fini dell'applicazione della presente voce a tale sostanza la modifica o aggiunta deve essere considerata efficace a decorrere dalla data di applicazione della classificazione nuova o modificata.
6. Se l'allegato II o l'allegato IV del regolamento (CE) n. 1223/2009 è modificato successivamente al 4 gennaio 2021 con l'inserimento nell'elenco di una sostanza o la modifica di una voce dell'elenco relativa a una sostanza, che rientra in questo modo in uno dei punti e), f) o g) del punto 1 della presente voce, oppure che passa con la modifica da uno ad un altro dei punti indicati, e la data in cui la modifica o aggiunta prende effetto è successiva alla data di cui al punto 1 oppure, a seconda dei casi, al punto 4 della presente voce, ai fini dell'applicazione della presente voce a tale sostanza la modifica o aggiunta deve essere considerata efficace a decorrere dalla data corrispondente a 18 mesi dopo l'entrata in vigore dell'atto di modifica.
7. I fornitori che immettono sul mercato una miscela destinata alle pratiche di tatuaggio devono garantire che, successivamente al 4 gennaio 2022, sulla miscela siano riportate le seguenti informazioni:
- a) la dicitura «Miscela per tatuaggi o trucco permanente»;
  - b) un numero di riferimento unico per l'identificazione del lotto;
  - c) l'elenco degli ingredienti conforme alla nomenclatura stabilita nel glossario delle denominazioni comuni degli ingredienti a norma dell'articolo 33 del regolamento (CE) n. 1223/2009 oppure, in assenza di una denominazione comune dell'ingrediente, della denominazione IUPAC. In assenza delle denominazioni comuni degli ingredienti o di una denominazione IUPAC, indicare il numero CAS e il numero CE. Gli ingredienti devono essere elencati in ordine decrescente secondo il loro peso o volume al momento della formulazione. Per «ingrediente» si intende qualsiasi sostanza aggiunta durante il processo di formulazione e presente nella miscela destinata alle pratiche di tatuaggio. Le impurità non sono considerate ingredienti. Se il nome di una sostanza usata come ingrediente ai sensi della presente voce deve già essere indicato sull'etichetta a norma del regolamento (CE) n. 1272/2008, tale ingrediente non deve essere contrassegnato a norma del presente regolamento;
  - d) l'ulteriore dicitura «regolatore del pH» per le sostanze di cui al paragrafo 1, lettera d), punto i);
  - e) la dicitura «Contiene nichel». Può provocare reazioni allergiche» se la miscela contiene nichel in misura inferiore al limite di concentrazione indicato nell'appendice 13;
  - f) la dicitura «Contiene cromo (VI)». Può provocare reazioni allergiche» se la miscela contiene cromo (VI) in misura inferiore al limite di concentrazione indicato nell'appendice 13;
  - g) le istruzioni per l'uso in sicurezza, qualora la loro presenza sull'etichetta non sia già prescritta dal regolamento (CE) n. 1272/2008.
- Tali informazioni devono essere chiaramente visibili, ben leggibili e apposte in modo indelebile. Le informazioni devono essere redatte nella lingua o nelle lingue ufficiali dello Stato membro o degli Stati membri in cui la miscela è immessa sul mercato, salvo altrimenti previsto dallo Stato membro o dagli Stati membri in questione. Se la dimensione dell'imballaggio lo rende necessario, le informazioni elencate nel primo paragrafo, a eccezione di quelle della lettera a), sono riportate nelle istruzioni per l'uso. Prima di utilizzare una miscela destinata alle pratiche di tatuaggio, la persona che la utilizza deve fornire alla persona che si sottopone alla pratica le informazioni indicate sull'imballaggio o incluse nelle istruzioni per l'uso a norma del presente punto.
8. Le miscele che non recano la dicitura «Miscela per tatuaggi o trucco permanente» non devono essere utilizzate nelle pratiche di tatuaggio.
9. La presente voce non si applica alle sostanze che si trovano allo stato gassoso a una temperatura di 20 °C e a una pressione di 101,3 kPa o che generano una tensione di vapore superiore a 300 kPa a una temperatura di 50 °C, con l'eccezione della formaldeide (n. CAS 50-00-0, n. CE 200-001-8).
10. La presente voce non si applica all'immissione sul mercato delle miscele destinate alle pratiche di tatuaggio o all'uso di tali

## A.O. Smith Dscale

Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

### Legenda

miscele se immesse sul mercato esclusivamente come dispositivi medici o come accessori di dispositivi medici ai sensi del regolamento (UE) 2017/745, oppure se utilizzate esclusivamente come dispositivi medici o come accessori di dispositivi medici ai sensi del medesimo regolamento. Qualora l'immissione sul mercato o l'uso possano non essere esclusivamente per uso medico o come accessori di dispositivi medici, si applicano cumulativamente le prescrizioni del regolamento (UE) 2017/745 e del presente regolamento.

### **Elenco delle sostanze soggette ad autorizzazione (REACH, Allegato XIV) / SVHC - elenco delle sostanze candidate**

nessuno dei componenti è elencato

### **Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)**

nessuno dei componenti è elencato

### **Regolamento relativo all'istituzione di un registro europeo delle emissioni e dei trasferimenti di sostanze inquinanti (PRTR)**

nessuno dei componenti è elencato

nessuno dei componenti è elencato

### **Regolamento relativo agli inquinanti organici persistenti (POP)**

nessuno dei componenti è elencato

## 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non sono state effettuate valutazioni sulla sicurezza chimica delle sostanze contenute in questa miscela.

## SEZIONE 16: altre informazioni

### **Indicazione delle modifiche (scheda dati sottoposta a revisione)**

Sezione	Voce precedente (testo/valore)	Voce attuale (testo/valore)	Rilevante per la sicurezza
1.1		Identificatore unico di formula (UFI): WH1-60CQ-D00G-TXV0	sì
1.1	Numero/i alternativo/i: PR010	Numero/i alternativo/i: Numero dell'articolo: 0311431	sì
1.2	Usi pertinenti identificati: uso professionale	Usi pertinenti identificati: prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi) uso professionale	sì
1.3	Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza: A.O. Smith Water Products Company BV Postbus 70 5500 AB Veldhoven Olanda  Telefono: +31 (0)40-2942500 e-mail: tdekkers@aosmith.nl	Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza: A.O. Smith Water Products Company BV Postbus 70 5500 AB Veldhoven Olanda  Telefono: +31 (0)40-2942500 e-mail: info@aosmith.com	sì
1.4	Servizio d'informazione in caso di emergenza: Questo numero è disponibile solo nei seguenti orari d'ufficio: Lun-Ven dalle 09:00 alle 17:00	Servizio d'informazione in caso di emergenza: +31 (0)40-2942500 Questo numero è disponibile solo nei seguenti orari d'ufficio: Lun-Ven dalle 09:00 alle 17:00	sì
2.2		- Consigli di prudenza: modifica nella lista (tabella)	sì
2.3	Proprietà di interferenza con il sistema endocrino: No contiene un interferente endocrino (EDC) in una concentrazione di ≥ 0,1%.	Proprietà di interferenza con il sistema endocrino: No contiene un interferente endocrino (ED) in una concentrazione di ≥ 0,1%.	sì
3.2		Descrizione della miscela: modifica nella lista (tabella)	sì
3.2		Descrizione della miscela:	sì

## A.O. Smith Dscale

Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

Sezione	Voce precedente (testo/valore)	Voce attuale (testo/valore)	Rilevante per la sicurezza
		modifica nella lista (tabella)	
3.2		Osservazioni: Per il testo completo: cfr. SEZIONE 16	sì
4.1	Note generali: Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di dubbio o se i sintomi persistono, avvisare il medico. In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).	Note generali: Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di dubbio o se i sintomi persistono, avvisare il medico.	sì
4.1	Se inalata: Aerare.	Se inalata: Provvedere all' apporto di aria fresca.	sì
4.2	Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati: Attualmente non sono noti sintomi ed effetti.	Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati: A contatto con gli occhi. A contatto con la pelle. Arrossamento localizzato. Irritabilità. Provoca lacrimazione.	sì
6.2	Precauzioni ambientali: Tenere lontano da scarichi, acque di superficie e acque sotterranee. Altre informazioni relative alle fuoriuscite e ai rilasci. Diluire con molta acqua.	Precauzioni ambientali: Tenere lontano da scarichi, acque di superficie e acque sotterranee.	sì
6.3	Altre informazioni relative alle fuoriuscite e ai rilasci: Evitare il contatto con attrezzi o oggetti contaminati. Riporre in appositi contenitori per smaltimento.		sì
8.1		Valori di esposizione professionale (limiti d'esposizione sul luogo di lavoro): modifica nella lista (tabella)	sì
12.5	Risultati della valutazione PBT e vPvB: In base ai risultati della sua valutazione, questa sostanza non è una PBT o una vPvB. Non contiene una sostanza PBT/vPvB in una concentrazione di ≥ 0,1%.	Risultati della valutazione PBT e vPvB: Non contiene una sostanza PBT/vPvB in una concentrazione di ≥ 0,1%.	sì
12.6	Proprietà di interferenza con il sistema endocrino: No contiene un interferente endocrino (EDC) in una concentrazione di ≥ 0,1%.	Proprietà di interferenza con il sistema endocrino: No contiene un interferente endocrino (ED) in una concentrazione di ≥ 0,1%.	sì
16		Abbreviazioni e acronimi: modifica nella lista (tabella)	sì
16		Frasi pertinenti (codice e testo completo come indicato nelle sezioni 2 e 3): modifica nella lista (tabella)	sì

## Abbreviazioni e acronimi

Abbr.	Descrizioni delle abbreviazioni utilizzate
2000/39/CE	Direttiva della Commissione relativa alla messa a punto di un primo elenco di valori limite indicativi in applicazione della direttiva 98/24/CE del Consiglio
8 ore	Media ponderata nel tempo
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie di navigazione interne)
ADR	Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per strada)
ADR/RID/ADN	Accordi relativi al trasporto internazionale di merci pericolose su strada/per ferrovia/per vie navigabili interne (ADR/RID/ADN)

**A.O. Smith Dscale**

Numero della versione: GHS 2.0  
Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

Abbr.	Descrizioni delle abbreviazioni utilizzate
breve termine	Limite per breve tempo di esposizione
CAS	Chemical Abstracts Service (un identificativo numerico per l'individuazione univoca di una sostanza chimica, privo di significato chimico)
CLP	Regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio (Classification, Labelling and Packaging) delle sostanze e delle miscele
D.lgs. 9, XXXVIII	Decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81, Allegato XXXVIII "Valori limite di esposizione professionale (di agenti chimici)
DGR	Dangerous Goods Regulations (regolamenti concernenti le merci pericolose - see IATA/DGR)
EC50	Effective Concentration 50 % (concentrazione efficace 50 %). L'EC50 corrisponde alla concentrazione di una sostanza testata in grado di provocare come effetto 50% di cambiamenti (per esempio, sulla crescita) durante un intervallo di tempo specificato
ED	Interferente endocrino
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (inventario europeo delle sostanze chimiche esistenti a carattere commerciale)
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances (lista europea delle sostanze chimiche notificate)
EmS	Emergency Schedule (piano di emergenza)
ErC50	= CE50: in questo metodo, la concentrazione della sostanza in esame che provoca una riduzione del 50 % della crescita (CbE50) o del tasso di crescita (CrE50) rispetto al controllo
Eye Dam.	Causante gravi lesioni oculari
Eye Irrit.	Irritazione agli occhi
GHS	"Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals" "Sistema mondiale armonizzato di classificazione ed etichettatura delle sostanze chimiche" sviluppato dalle Nazioni Unite
IATA	Associazione Internazionale dei Trasporti Aerei
IATA/DGR	Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Regolamento concernente in trasporto aereo di merci pericolose)
ICAO	International Civil Aviation Organization (Organizzazione della Aviazione Civile Internazionale)
ICAO-TI	Technical instructions for the safe transport of dangerous goods by air (Istruzioni tecniche per la sicurezza del trasporto aereo di merci pericolose)
IMDG	International Maritime Dangerous Goods Code (codice marittimo internazionale delle merci pericolose)
IMDG-Code	Codice marittimo internazionale delle merci pericolose
IOELV	Valori limite indicativi di esposizione professionale
Met. Corr.	Sostanza o miscela corrosiva per i metalli
NLP	No-Longer Polymer (ex polimero)
Nr CE	L'inventario CE (EINECS, ELINCS e la lista NLP) è la risorsa per il numero CE a sette cifre che identifica le sostanze disponibili commercialmente all'interno della UE (Unione europea)
Nr indice	Il numero indice è il codice di identificazione assegnato alla sostanza nella parte 3 dell'allegato VI del regolamento (CE) n. 1272/2008
PBT	Persistente, Bioaccumulabile e Tossico
ppm	Parti per milione
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche)
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (Regolamento concernente il trasporto internazionale ferroviario delle merci pericolose)
Skin Corr.	Corrosivo per la pelle
Skin Irrit.	Irritante per la pelle
STA	Stima della Tossicità Acuta

## A.O. Smith Dscale

Numero della versione: GHS 2.0

Sostituisce la versione del: 10.03.2023 (GHS 1)

Revisione: 21.08.2025

Abbr.	Descrizioni delle abbreviazioni utilizzate
STOT SE	Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola
SVHC	Substance of Very High Concern (sostanza estremamente preoccupante)
VLEP	Valore limite di esposizione professionale
VM	Valore massimo
vPvB	Very Persistent and very Bioaccumulative (molto persistente e molto bioaccumulabile)

### Principali riferimenti bibliografici e fonti di dati

Regolamento (CE) n. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio (Classification, Labelling and Packaging) delle sostanze e delle miscele. Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), modificato da 2020/878/UE.

Trasporto su strada, per ferrovia o per via navigabile di merci pericolose (ADR/RID/ADN). Codice marittimo internazionale delle merci pericolose (IMDG). Dangerous Goods Regulations (DGR) for the air transport (IATA) (Regolamento concernente in trasporto aereo di merci pericolose).

### Procedura di classificazione

Proprietà fisiche e chimiche: Classificazione in base alla miscela sottoposta a prova.

Pericoli per la salute, Pericoli per l'ambiente: Il metodo di classificazione della miscela è basato sui suoi componenti (formula di additività).

### Frasi pertinenti (codice e testo completo come indicato nelle sezioni 2 e 3)

Codice	Testo
H290	Può essere corrosivo per i metalli.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H335	Può irritare le vie respiratorie.

### Clausola di esclusione di responsabilità

Le presenti informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze. La presente SDS è stata compilata e si intende valida solo per questo prodotto.